



# Joyfully Serving

Years back, Dianne announced to our Ecuadorian church in Spanish that we would spend Christmas with our lovers, intending to say loved ones. Something got lost in the translation.

After the church recovered from hysterics, we mentally tucked that little jewel in with our growing collection of "hoof in mouth" episodes.

Being fluent in Spanish doesn't mean we're native speakers. Each of our writings get a fine-tooth review by one of several native speakers. Naturally we pay for their work.



We asked you to pray about Brazil and our materials to be put into Portuguese. The Lord provided Aristides.

We've never met him but he has finished translating our book, PERSONAL REVIVAL, now available throughout Brazil.

Even english to english can be tricky



Brother Roger,  
Find attached the translation of your book, Personal Revival. I translated it into Portuguese by reading both English and Spanish versions. Please do not pay me. I have been recompensed by my enjoyment of the material.

I am honored,  
Aristides

Joyfully Serving,  
Roger & Dianne Smalling

... the gospel is bearing fruit  
and growing throughout the  
whole world. . . Col.1:6



Thank you for letting God use you in this ministry  
Praise & Prayer

- \*Answered prayer for Brazil
- \*Our work on "new members" manual is in final draft.
- \*Pray for completion of teacher's manual for JOYFULLY JUSTIFIED

To help support this ministry: MTW, 1600 N. Brown Rd., Lawrenceville, GA 30043 (Designate: SMALLING)  
or by online giving at: <https://donations.mtw.org/donate/AddDesignation.aspx?No=16826>